

Kas sa oled oma tööga rahul?

Ты довольна своей работой?

Piret: Kuna ma olen siin osakonnas nii kaua töötanud, siis see vist näitabki seda, et ma olen rahul. Ma arvan, et ma olen rahul! Ma ei ole suutnud välja mõelda ühtegi teist kohta, kus ma tahaksin töötada.

Поскольку я работала здесь в отделении так долго, то это, наверное, показывает то, что я довольна. Я думаю, что я довольна! Мне не удалось придумать ни одного другого места, где я хотела бы работать.

Mulle meeldib see, kui kõik sujub ja töö õnnestub. Mulle meeldib see, kui tööl on toredad kolleegid, kellega koos on hea ja mõnus töötada. Siis töö lihtsalt lendab käes!

Мне нравится, когда все гладко и работа удается. Мне нравится то, что на работе прекрасные коллеги, с которыми вместе хорошо и приятно работать. Тогда работа просто горит в руках!

Mis on sinu töös kõige toredam?

Что в твоей работе самое лучшее?

Johannes: Kõige toredam õpetajatöös on see, kui ma näen, et mõni õpilane areneb.

Самое лучшее в работе учителя – это то, когда я вижу, что некоторые ученики развиваются.

Saladuskatte all võin öelda, et tegelikult kõige tublimad õpilased on tublid sellepärast, et nad on ise tublid, nad on ise töökad ja harjutavad.

По секрету я могу сказать, что на самом деле самые лучшие ученики лучшие потому, что они хорошие сами по себе, они сами трудолюбивые и упражняются.

Ma usun, et õpetaja töö... Kuidas ma ütlen? Õpetajatööst võib sõltuda nii mõndagi, aga tegelikult, kui keegi tahab õppida klaverit või kitarri või ükskõik mis instrumenti, siis kõige tähtsam on enda motivatsioon ja töökus.

Так что, я думаю, что работа учителя... Как сказать? От работы учителя может зависеть многое, но на самом деле, если кто-то хочет, например, научиться играть на пианино или гитаре или каком-либо другом инструменте, то самое важное – это собственная мотивация и трудолюбие.

Kas sa oled oma tööga rahul?

Ты доволен своей работой?

Ott: Minu töö mulle tegelikult väga meeldib. Esimene suur pluss ongi see, et minu tööaeg on väga paindlik ja suhteliselt vaba. See on esimene pluss.

Моя работа мне действительно очень нравится. Первый большой плюс именно в том, что мое рабочее время очень гибкое и относительно свободное. Это первый плюс.

Teiseks ma ei teadnud, et mulle väga meeldib lastega suhelda ja nendega koos töötada.

Во-вторых, я не знал, что мне очень нравится общаться с детьми и работать с ними.

Ja kõige rohkem meeldib mulle see, kui laps ise tunnetab, et ta on midagi saavutanud ja tal on tõesti hästi läinud. Näiteks lööb jalgpallis värava, mida ta varem võib-olla ei ole teinud. Siis ma tunnen, et mina olen midagi talle õpetanud. Ja ma näen ka tema rõõmu. See on kõige suurem rõõm. Sealt ma saan kõige suurema rahulolu.

И больше всего мне нравится то, когда ребенок сам чувствует, что он чего-то достиг и у него действительно хорошо получилось. Например, в футболе забивает гол, чего он раньше, может быть, не делал. Тогда я чувствую, что я его чему-то научил. И я вижу еще его радость. Это самая большая радость. От этого я получаю наибольшее удовлетворение.

Kas sa oled oma tööga rahul?

Ты довольна своей работой?

Marita: Ma olen väga rahul. Väga rahul! Ma armastan seda, mida ma teen. Minu töös on kõige toredam, et ma saan suhelda inimestega.

Я очень довольна! Очень довольна! Я люблю то, что я делаю. Самое лучшее в моей работе то, что я могу общаться с людьми.

See, mis mulle tegelikult kõige rohkem meeldib, on inimeste aus tagasiside. Olgu see ükskõik, milline. Aga mina olen positiivset tagasisidet rohkem saanud.

То, что мне действительно нравится больше всего, это честные отзывы людей. Неважно, какие. Но я получала больше положительных отзывов.